TRiONiC

□□(□□□□□) □□□□□

SWEDISH DESIGN

Trionic Walker□ □□□□□□ □□□□□□!

p>□희 제품을 선택해 주셔서 감사합니다! Trionic Walker 12er로 향상된 이동성을 누리고 즐거운 순간을 많이 경험하시길 진심으로 바랍니다.

Trionic Walker 12er을 통해 다양한 환경에 대한 접근성을 향상하는 여러 이점을 발견하고 삶의 질을 높이는 데 도움이 되길 바랍니다.

사용하시기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 모든 지침, 특히 안전 지침을 잘 준수해 주세요.

본 설명서는 Trionic 롤레이터의 조정 및 작동에 필요한 모든 지침을 포함하고 있습니다.

본 설명서는 모든 사용자와 지원 담당자에게 제품의 안전한 사용을 보장하기 위한 기본 정보를 제공하기 위한 자료입니다. 본 설명서는 롤레이터의 준비와 사용, 유지·보수 및 서비스에 대한 정보를 포함하고 있습니다. 장치를 올바로 사용하고 취급 안정성을 유지하려면 항상 지정된 사용 지침을 준수해 주시기 바랍니다. 설명서는 사용자가 내용을 항상 쉽게 확인할 수 있는 위치에 보관해 주십시오 .

본 설명서는 제품 구성 내역에 포함되어 있습니다. 당사는 향후 기술 개발의 결과에 따라 본 설명서에 기재된 버전의 변경에 대한 권리를 갖습니다.

본 설명서의 □작권은 제조사의 소유입니다. 본 설명서는 업데이트 서비스의 대상에 속하지 않습니다.

□3□□ □□ □□

새로운 사용자에게 롤레이터를 양도/판매할 경우 안전한 작동을 위해 필요한 모든 기존 구비 설명서를 전달하는 것을 기억하시기 바랍니다. Tionic Sweden AB는 새로운 사용자에게 양도/판매된 제품의 상태에 대한 책임을 지지 않습니다.

2

□□(□□□□□) □□□□□

Trionic Walker 12er

보행보조기 12er는 야외로 나갈 때 충실한 동반자입니다. 12 인치 휠과 공기압 타이어는 매우 편안한 보행감을 보장하며 모든 도시 및 야외 지역에 적합합니다. 모든 새로운 트리오닉 워커 보행 보조기에는 흔들림 및 기울어진 회전 바퀴 문제를 제거하는 동기화된 스티어링 기능 (특허 출원 중)이 장착되어 있습니다.

유형:
1등급 의료기기(MDR 2017/745)

목적: 보행 보조기

제조 업체:

Trionic Sverige AB · Märstagatan 8
· SE-75323 Uppsala · 스웨덴
info@trionic.kr
010-9299-5950

수동 수정 날짜: 2025-05-01

□□ □□□

	Walker 12er S	Walker 12er M/L
최소 신장(키):	71 cm	76 cm
최대 신장(키):	86 cm	96 cm
너비:	69 cm	69 cm
길이:	81 cm	81 cm
좌석 높이:	56 cm	62 cm
좌석 폭:	46 cm	46 cm
바퀴 크기:	12"/31 cm	12"/31 cm
접힌 사이즈	81 x 28 x 88 cm (길이 x 너비 x 높이)	81 x 28 x 88 cm (길이 x 너비 x 높이)
휠 없이 접힌 크기:	67 x 28 x 76 cm (길이 x 너비 x 높이)	67 x 28 x 76 cm (길이 x 너비 x 높이)
무게:	9,1 kg	9,2 kg
바퀴를 분리하고 이동시 무게:	6,4 kg	6,5 kg
최대 사용자 체중:	150 kg	150 kg

□□

- 좌석을 사용하기 전에 두 브레이크 모두 주차 모드에서 잠가야합니다.
- 워커(보행보조기)와 함께 걷기 시작하기 전에 완전히 펼쳐져 있는지 확인하세요.
- 가파른 지형과 경사진 지면에서는 특히 주의하세요.
- 벨로페드의 안정성은 5kg의 바구니 하중으로 테스트합니다. 추가 중량을 바구니에 적재하는 경우 중량이 바구니에 고르게 분산되도록 하세요.
- 중요: 이 의료 기기를 사용하는 동안 심각한 사고/사건이 발생할 경우, 제조업체와 거주 국가의 관련 의료 기관에 사건을 보고해야 합니다.

3

[illegible]

[illegible]

많은 롤레이터 사용자는 그립을 너무 높게 설정하여 자세를 더 똑바로 유지할 수 있을 것이라고 생각합니다. 하지만 실제로는 자세를 악화시키고 안정성에 부정적인 영향을 미칩니다.

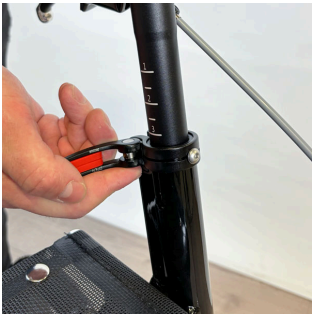
모든 물리치료사와 롤레이터 제조업체에서 권장하는 대로 다음과 같이 하면 올바른 그립 높이를 결정할 수 있습니다.

1. 등을 최대한 똑바로 세우고 신발을 신고 팔은 몸을 따라 편안하게 늘어뜨린 채 서세요(팔꿈치는 약간 구부린 상태).
2. 바닥부터 손목뼈까지의 수직 거리를 측정합니다 = 권장 그립 높이.

[illegible]:

- 어깨를 들어올릴 필요가 없으며, 체중의 더 많은 부분을 내릴 수 있습니다.
- 손잡이에 더 가까이 걸어가면 몸의 자세가 더 똑바로 유지됩니다.
- 무게 분산을 수직(아래쪽)으로 하면 안정성과 브레이크 성능이 모두 향상됩니다.

4



□□ □□

1. 워커(보행보조기) 를 펴려면 양 손 그립을 서로 반대방향으로 잡아당기면 됩니다.

2. 좌석의 뒤쪽 모서리 두 개를 아래로 확실하게 눌러 보행 모드에서 워커 (보행 보조기)를 잠급니다. 워커 (보행 보조기)가 보행 모드로 잠기면 "딸깍"소리가 들려야 합니다.

3. 접혀 있는 워커(보행보조기)를 사용하기 전에, 펼쳐지는 부품들이 제자리에 단단히 고정되었는지 확인하세요.

4.«그립 높이 조정»페이지에 설명된대로 퀵 릴리스 레버를 사용하여 그립을 올바른 높이로 조정합니다.

5

□□ □□□□

TRIONIC

세 가지 방법으로 주차 브레이크를 걸 수 있습니다.

옵션 1 : 브레이크 레버를 당기면서 동시에 검지 손가락으로 아래쪽 빨간색 주차 트리거를 아래쪽으로 .밀어주세요. 주차 브레이크가 걸려 있고 벨로페드가 움직이지 않는지 확인하세요.

TRIONIC

옵션 2 : 브레이크 레버를 당기면서 동시에 엄지 손가락으로 위쪽 빨간색 주차 트리거를 뒤쪽으로 당깁니다. 주차 브레이크가 걸려 있는지 확인하세요.

TRIONIC

옵션 3 : 양손을 사용합니다. 한 손으로 위쪽 빨간색 주차 트리거를 뒤쪽으로 당기고 다른 손으로 브레이크 레버를 당기세요. 주차 브레이크가 걸려 있는지 확인하세요.

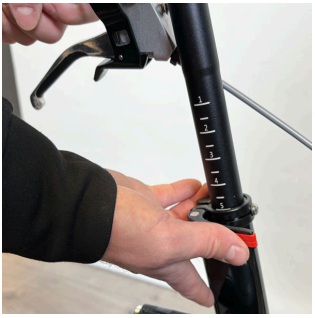
주차 브레이크를 해제하려면 모션 브레이크를 사용할 때와 동일한 방식으로 해제하세요.

TRIONIC

□□ □□□□

모션 브레이크를 작동하려면 브레이크 레버를 위로 당기세요. 동시에 두 레버로 제동하세요.

6



□□ □□ □□

1. 좌석 바로 위에 있는 퀵 릴리스 레버를 바깥쪽으로 수평으로 펼쳐서 풀어줍니다.

2. 원하는 그립 높이로 핸드 그립을 위 / 아래로 밀어주세요.

3. 퀵 릴리스 레버를 닫힘 위치로 접어 선택한 높이에서 핸드 그립을 잠급니다.

주의 : 윙 너트 또는 나사와 같은 퀵 릴리스 레버를 작동하지 마세요 .

7

□□ □□ □□

그립의 각도를 조정하여 편안한 손 위치를 잡고 최적의 손 힘 전달을 할 수 있습니다.

4 Nm

1. 4mm 육각 렌치를 사용하여 그립 뒤쪽 끝의 나사를 풀어줍니다.

4 Nm

2. 그립을 선택한 각도로 돌리거나 회전하고 나사를 다시 조여 제자리에 고정합니다.

8

□□□□(□□□ □□□□□) □□

1. 좌석 손잡이를 잡고 위로 당기면 워커(보행 보조기)가 접히기 시작합니다.

2. 두 그립 핸들을 완전히 함께 밀어줍니다.

9

□□(□□□□□) □□□

1. 워커(보행보조기)를 펴려면 두 손 그립을 서로 반대방향으로 잡아당깁니다.

2. 워커(보행보조기)를 좌석의 보행 코너에 확실히 아래쪽으로 고정합니다. 워커(보행보조기)가 보행 모드로 잠기면 "딸깍"소리가 들려야 합니다.

3. 접혀 있는 워커(보행보조기)를 사용하기 전에, 펼쳐지는 부품들이 제자리에 단단히 고정되었는지 확인하세요.

주의! 좌석을 사용하기 전에 항상 두개의 주차 브레이크를 모두 걸어주세요.

10

□□□ □□

1. 앞 바퀴의 퀵 릴리스를 바깥쪽으로 열어젖힙니다.

2. 포크 내부의 너트를 약간 풀어서 휠이 포크에서 분리될 수 있도록 합니다 .

3. 포크에서 앞바퀴를 분리합니다.

주의 : 윙 너트 또는 나사와 같은 퀵 릴리스 레버를 작동하지 마세요 .

11

□□□ □□

1. 워커(보행보조기) 바깥쪽에 있는 퀵 릴리스 레버를 사용하여 앞바퀴를 포크에 넣습니다.

2. 포크 내부의 너트를 조여서 닫을 때 퀵 릴리스가 올바르게 장력을 갖도록합니다 .

3. 앞바퀴의 퀵 릴리스를 안쪽으로 접어 닫습니다. 퀵 릴리스 레버가 올바로 닫혀 있는지 확인하세요. 보행자의 이동 방향에서 볼 때 포크 뒤에 있는 것이 바람직합니다 .

주의 : 윙 너트 또는 나사와 같은 퀵 릴리스 레버를 작동하지 마세요 .

12

□□□ □□

뒷바퀴는 탈부착이 가능하여 보행기의 운반이 수월합니다.

1. 뒷바퀴 중앙의 철제 버튼을 누르면 워커(보행보조기)에서 휠을 분리 할 수 있습니다.

2. 뒷바퀴를 프레임에 다시 부착하려면 강철 버튼을 누르고 바퀴를 축에 밀어 넣습니다.

3. 휠을 옆으로 당기거나 밀어서 제대로 부착되었는지 확인합니다.

13

□□□□ □□

TRiONiC

1. 브레이크가 제대로 작동하지 않으면 각 브레이크 레버의 조정 나사를 풀고 (시계 반대 방향) 잠금 너트를 핸들 방향 (시계 방향)으로 돌려 제자리에 잠급니다.

TRiONiC

브레이크가 여전히 제대로 작동하지 않으면 소매점이나 트리오닉 워커(보행 보조기) 서비스 담당자에게 문의하세요.

□□□

TRiONiC
Walker 14"

타이어 공기압을 정기적으로 확인하세요. 트리오닉은 1.5-2.0 bar 타이어 공기압을 권장합니다.

최대 타이어 공기압은 2.5 bar / 35 psi입니다.

14

[illegible] [illegible] [illegible]

사용하기 전에 트리오닉 워커(보행 보조기)가 올바르게 작동하는지 확인하세요.

- 모션 및 주차 브레이크의 기능을 확인하세요.
- 프레임이 펼쳐진 보행 모드에서 잠겨 있는지 확인하세요.
- 그립이 올바른 높이에 제대로 고정되었는지 확인하세요.
- 사용자의 체중은 150kg을 초과 할 수 없습니다.
- 대리점이나 트리오닉이 승인한 서비스 담당자가 제품의 기능을 보장하기 위해 매년 제품을 점검하는 것이 좋습니다.
- 트리오닉 워커(보행보조기)에 결함이 있는 것이 발견되면 사용하지 마시고 당사에 연락해 주세요.

[illegible] [illegible]

기능과 안전을 유지하기 위해 다음의 사항을 정기적으로 수행하십시오.

- 워커(보행보조기)를 일반 식기 세척액, 물 및 행주로 닦으세요. 닦은 후 제대로 말랐는지 확인하세요.
- 식기 세척액, 물 및 플라스틱 솔로 휠을 깨끗하게 닦으세요.
- 나사와 레버가 제대로 조여졌는지 확인하세요.
- 워커(보행보조기)의 상태가 완전하지 않은 경우 : 트리오닉 워커(보행보조기) 서비스를 허가 받은 소매점 / 딜러 또는 서비스 담당자에게 즉시 연락하세요.

4~5주마다 타이어 공기압을 점검해야 합니다. Trionic에서 권장하는 타이어 공기압은 1.5bar/22psi입니다.

트리오닉은 사전 승인없이 시행한 제품의 변경 (조정 또는 부적절한 수리)에 대해 책임을 지지 않습니다.

15

□□□□

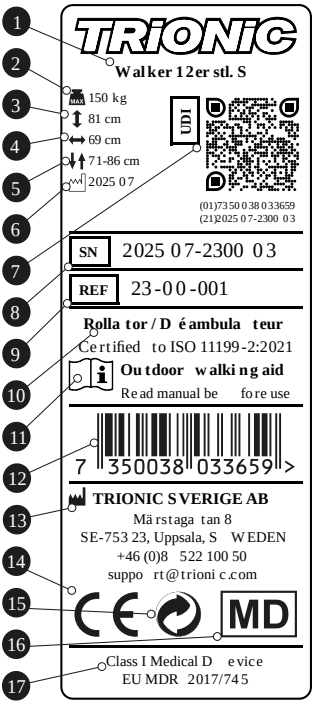
트리오닉 벨로페드에는 10 년 보증이 포함되며, 정상적인 마모가 발생하는 부품 (타이어, 튜브, 브레이크 패드, 브레이크 케이블, 브레이크 케이블 하우징, 그립 및 섬유 부품)은 제외됩니다. 보증은 구입일로부터 유효하며 트리오닉 순정 부품에만 적용됩니다.

10
YEAR PRODUCT
GUARANTEE*
★★★★★
*PARTS SUBJECT TO NORMAL WEAR EXCLUDED.

CE

CE-Trionic Sverige AB는 위에서 언급 한 제품이 의료 제품에 관한 관련 법률 요건 (1993 : 584)과 의료 제품 조항에 포함 된 사양 (LVFS 2003 : 11)을 충족하는지 확인합니다. 이 제품은 의료 기술 제품 93 / 42 / EEC에 관한 EC 지침의 사양을 충족합니다.

16



□□

Veloped는 롤레이터에 대한 국제 표준 ISO 11199-2:2021에 따라 테스트 및 승인을 받았으며 의료 기기에 대한 EU 규정 MDR 2017/745의 요구 사항을 충족합니다.

사용자의 체중은 150kg을 초과 할 수 없습니다.

1. 제조 업체
2. 최대 사용자 무게
3. 너비
4. 길이
5. 최대와 최소 높이
6. 제조일
7. 제품 일련번호
8. 사용전에 설명서를 읽어주세요
9. ISO 표준에 따르면 본래 실외용입니다.
10. 제품 코드: EAN 13
11. 제품 번호
12. MDR 2017/745에 따라 승인된 제품

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
TRiONiC
Walker 12er stl. S
MAX
150 kg
81 cm
69 cm
71-86 cm
2025 07
UDI
(01)7350038033659
(21)202507-230003
SN
2025 07-2300 03
REF
23-00-001
Rollator / Déambulateur
Certified to ISO 11199-2:2021
Outdoor walking aid
Read manual before use
7 350038 033659 >
TRIONIC SVERIGE AB
Märstagatan 8
SE-753 23, Uppsala, SWEDEN
+46 (0)8 522 100 50
support@trionic.com
CE
MD
Class I Medical Device
EU MDR 2017/745

□□□□□□

트리오닉 워커 보행보조기는 수명주기 동안 가능한 한 환경에 부정적인 영향을 미치지 않도록 제조되었습니다. 제품이 목적한 바를 전부 달성한 후 폐기하고 부품을 재활용할 수 있습니다.

- 제품의 알루미늄 부품은 재활용을 위해 분류할 때 나머지 부품과 분리됩니다. 부품은 금속, 플라스틱 및 혼합 재료로 분류됩니다.
- 제품의 대부분은 알루미늄, 강철 및 플라스틱으로 만들어집니다.
- 혼합 재료로 만들어진 부품의 예로는 브레이크 레버, 바퀴, 핸들 등이 있습니다.
- 재활용 가능한 물질을 다루는 방법을 잘 모르시는 경우 지방 자치 단체 / 재활용 회사마다 다른 재활용 방법을 따르므로 지역 당국에 문의하세요.

트리오닉 스베리지 AB(트리오닉 회사 정식 명칭)는 REPA, PRO Europe (Die Grüne punkt)의 회원이며 1994 년 12 월 20 일자 포장 및 포장 폐기물에 대한 유럽 지침을 완전히 준수합니다 .

17

□□(□□□□□) □□□□ □□□

스마트폰으로 지침을 시청하십시오. 카메라 앱을 열고 QR 코드를 향하고 화면에 알림이나 링크가 표시될 때까지 스마트폰을 안정적으로 고정하십시오. 알림을 탭하여 링크를 열고 동영상을 시청합니다. 컴퓨터로 동영상에 직접 액세스할 수 있는 매뉴얼 링크 또한 제공됩니다 . 문제가 있거나 추가 지원이 필요하면 주□하시지 말고 지원팀에 문의하십시오.

Rollator Walker12er□ □□□ □□□ □□ □□.

롤레이터를 접어 쉽게 자동차 뒷좌석에 넣을 수 있습니다

더 읽기 : qr.trionic.info/backseat

VIDEO

18

□□□

트리오닉 벨로페드에는 10 년 보증이 포함되며, 정상적인 마모가 발생하는 부품 (타이어, 튜브, 브레이크 패드, 브레이크 케이블, 브레이크 케이블 하우징, 그립 및 섬유 부품)은 제외됩니다. 보증은 구입일로부터 유효하며 트리오닉 순정 부품에만 적용됩니다.

구매일자:

제품 일련번호:

날짜/서명

Trionic Sverige AB • Märstagatan
8 • SE-75323 Uppsala • □□□

info@trionic.kr

010-9299-5950